



Cornelius Gazette

THE OFFICIAL NEWSLETTER OF OREGON'S FAMILY TOWN
October 2020

iRevive!

Small Business Assistance Grant Program

We understand that our small business community has been severely affected by the COVID-19 outbreak and the associated closures and restrictions on occupancy directed by the Governor to manage the outbreak. In order to provide additional financial assistance to our small businesses, the City of Cornelius is currently accepting applications for the second round of the Cornelius iRevive! Small Business Assistance Grant Program. Qualifying Cornelius-based small businesses (25 or fewer employees) can apply for direct grant funding as long as funds are available. Eligible business-related expenses that may be covered by this funding include rent or mortgage, payroll, utilities, or inventory. Priority will be given to Cornelius businesses that have not previously received funding, as well as restaurants and other food service businesses whether or not they have previously received assistance. For more information and to apply, please visit:

<https://www.ci.cornelius.or.us/cdp/page/small-business-resources-covid-19-novel-coronavirus>



Utility Assistance Program

If you are a resident who lives in Washington County and have been impacted by COVID-19, federal relief assistance is now available to help pay your water, sewer, and stormwater utility charges from March 1, 2020, through December 30, 2020.

To be eligible, you must meet all of the following criteria:

- You have been impacted by COVID-19 (job loss, reduced work hours, sickness, quarantine, etc.).
- Your account is in Washington County and is a residential account billed by a public water, sewer or stormwater entity.
- Meet generous income eligibility for the prior 30 days; or have Categorical Eligibility for other needs-based programs (e.g., currently qualified for SNAP, TANF, Head Start, Supplemental Social Security, etc.).

To learn more and request an application, call Community Action at 503-615-0771 or visit: caowash.org This program is funded by the Coronavirus Aid,

Relief, and Economic Security (CARES) Act and brought to you by Community Action and water, sewer and stormwater utilities in Washington County, Oregon.

Citizen Volunteers are needed...

Citizen volunteers play a huge role in City Government, staffing and overseeing commissions, committees and boards. Participating on a City board is a rewarding experience, providing an opportunity to share your time and talents. It also enables volunteers to become involved in their local government.

The City of Cornelius has eight advisory boards, committees and a decision-making commission appointed by the Mayor with the consent of the City Council. Citizens who serve perform a community service by using their skills, interest and initiatives to make a difference. Vacancies are:

- **Budget Committee**
- **Economic Development Commission**
- **Library Board**
- **Parks Advisory Board**
- **Planning Commission**
- **Police Advisory Board**
- **Public Works Advisory Board**
- **Youth Advisory Council**

Interested? More information and an online application is available at www.ci.cornelius.or.us . Or call Debby Roth at 503-357-9112.

**Applications are due by
October 31, 2020.**

FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO WWW.CI.CORNELIUS.OR.US OR CALL 503-357-9112

Like us on Facebook www.Facebook.com/cornelius,oregon

The Chief's Corner



Cornelius Police Chief John Bennett

Internet Safety for Kids Message

With increasing online access for kids, it's important for parents or caretakers to monitor their use and set guidelines to avoid certain online dangers; such as exposure to inappropriate material, cyber bullying, contact with strangers, public access to personal information, and online predators.

Take extra precautions, be vigilant, and review the following online dangers with kids:

- Be aware of applications and sites that share your location.
- Monitor any application or site containing chat or messaging features.
- Be wary of strangers online; they are not always who they say they are.
- NEVER make plans to meet in person with someone you only know online.
- Learn to recognize inappropriate and suspicious behavior.
- Review information that should always remain private and never be posted online.

Steps to take if you encounter inappropriate contact while online:

- Talk to a trusted adult immediately.
- Save messages if applicable.
- Block the origin of the contact.
- Report it to www.cybertipline.org

- Report it to local law enforcement through non-emergency dispatch at 503-629-0111.

Visit: bit.ly/WCSO_InternetSafety for more information.



October is Domestic Violence Awareness Month

Washington County Sheriff's Office to include the Cornelius Police Department is taking a proactive role to end the cycle of violence in our community. Our inter-agency Domestic Violence Resource Team consists of law enforcement agencies throughout the county working together to protect survivors and hold offenders accountable.

Domestic violence can look different in every situation, so it's important to learn the different types of abuse to recognize it in the future. In addition to physical abuse, domestic violence can also include emotional abuse, financial abuse, digital abuse, sexual abuse and coercion, and reproductive coercion.

We are proud to partner with the Family Justice Center (FJC) as a way to educate, support, and empower survivors and their children. Located at SW 158th Ave in Beaverton, the FJC offers a variety of free services, including professional counseling, community advocacy, confidential shelter services, safety planning, transitional housing and more. Please visit their website at: www.fjwc.org

to learn more, or call the free confidential 24-hour crisis line to speak with someone who can help: 503-469-8620.

Cornelius Offers Free Leaf Drop-Off Service

The Public Works and Community Development facility at 1300 S Kodiak Circle (off S. 12th Avenue) will accept leaves Monday thru Friday 8:00 a.m. to 3:00 p.m.

We have also scheduled four Saturdays – Oct 24, Nov 7, & 21 and Dec 5 – for leaf drop-off between 8:00 a.m. and 1:00 p.m. City staff will be ready to help unload leaves; other yard debris such as grass clippings and shrub/tree branches cannot be accepted.

To report a clogged catch basin/storm drain or if you have other good ideas to improve our community services, call us at 503 357-3011. We want to continue to make Cornelius livable and sustainable.

City of Cornelius

City Hall: 503-357-9112
Community Dev: 503-357-3011
Fire Admin: 503-357-3840
Library: 503-357-4093
Public Works: 503-357-3011
Police Admin: 503-359-1881

Non-emergency 503-629-0111

EMERGENCY 911

Cornelius Council Chambers City Hall

1355 N Barlow St.
Cornelius, OR
City Council Meeting 10/5/2020
Worksession 6:30 pm
Remote Council Meeting 7:00 pm

**Due to COVID-19-the City Council
Worksession & Meeting will be
conducted remotely by Video
Conferencing**

**Meetings are televised live on
TVCTV Government Channel 30
and Live Stream on YouTube
Channel 30**

FOR INFORMATION ABOUT THE CITY AND ITS SERVICES, GO TO WWW.CI.CORNELIUS.OR.US OR CALL 503-357-9112

Like us on Facebook www.Facebook.com/cornelius,oregon



Gaceta de Cornelius

EL BOLETÍN OFICIAL DE LA CIUDAD DE CORNELIUS
Octubre 2020

¡Revive!

Small Business Assistance Grant Program

Entendemos que nuestra comunidad de pequeñas empresas se ha visto gravemente afectada por el brote de COVID-19, y por los cierres asociados, y por las restricciones de ocupación ordenadas por la gobernadora para controlar el brote. Con el fin de brindar ayuda financiera adicional a nuestros pequeños negocios, la ciudad de Cornelius está aceptando solicitudes para una segunda ronda del programa Cornelius ¡Revive!, que es un Programa de Subsidios Para Ayudar a las Pequeñas Empresas. Las pequeñas empresas que califiquen y que operen en Cornelius (que tengan 25 empleados o menos) pueden solicitar las subvenciones directas siempre que haya fondos disponibles. Los gastos elegibles relacionados con el negocio que pueden ser cubiertos por este financiamiento incluyen la renta o hipoteca, la nómina de pagos, los servicios públicos o el inventario. Se dará prioridad a las empresas de Cornelius que no hayan recibido financiación anteriormente, así como a los restaurantes y a otras empresas de servicios de alimentos, hayan recibido o no, asistencia anteriormente. Para tener más información y hacer su solicitud, visite:

<https://www.ci.cornelius.or.us/cdp/page/small-business-resources-covid-19-novel-coronavirus>



Obtenga ayuda para el pago de sus facturas de servicios públicos de agua, alcantarillado y aguas pluviales

Si usted vive en el condado de Washington y ha sido afectado por COVID-19, la asistencia de ayuda federal ahora ya está disponible para ayudarlo a pagar sus recargos de servicios públicos de agua, alcantarillado y aguas pluviales desde el 1 de marzo de 2020 hasta el 30 de diciembre de 2020.

Para ser elegible, usted deberá cumplir con todos los siguientes criterios:

- Usted ha sido afectado por COVID-19 (pérdida de trabajo, reducción de horas de trabajo, enfermedad, cuarentena, etc.).
- Usted ha tenido una cuenta residencial en el condado de Washington con un saldo adeudado a una agencia pública de agua, alcantarillado o aguas pluviales.
- Usted cumple con la elegibilidad de ingresos generosos durante los 30 días anteriores; o ha tenido Elegibilidad Categórica para otros programas basados en necesidades (por ejemplo, actualmente ha calificado para SNAP, TANF, Head Start, Seguro Social Suplementario, etc.).

Para obtener más información y pedir una solicitud, llame a Community Action al 503-615-0771 o visite su sitio Web en caowash.org.

Este programa está financiado por la Ley Federal de Ayuda, Alivio y Seguridad Económica para el Coronavirus (CARES, siglas en inglés) y lo ofrecen la Agencia Community Action y los servicios públicos de agua, alcantarillado y aguas pluviales en el condado de Washington, Oregon.

Necesitamos Habitantes Voluntarios con Ciudadanía

Los habitantes voluntarios desempeñan un papel muy importante en el gobierno de la ciudad, ya que forman y supervisan las comisiones, comités y juntas. Participar en el concilio de la ciudad es una experiencia gratificante que brinda la oportunidad de compartir su tiempo y sus talentos. También permite que los voluntarios se involucren en su gobierno local.

La ciudad de Cornelius tiene ocho mesas asesoras, comités, y una comisión para tomar decisiones nombrada por el alcalde con el consentimiento del Concilio Municipal. Los habitantes con ciudadanía que sirven en estas mesas y comisiones realizan un servicio comunitario utilizando sus talentos, intereses, e iniciativas para ser y hacer la diferencia. Las vacantes están en:

- **Comité de Presupuesto**
- **Comisión de Desarrollo Económico**
- **Mesa Asesora de la Biblioteca**
- **Mesa Asesora de los Parques**
- **Comisión de Planificación**
- **Mesa Asesora de la Policía**
- **Mesa Asesora de Obras Públicas**
- **Concilio Asesor Juvenil**

¿Tiene usted interés? Para mayor información y hacer su solicitud en línea visite: www.ci.cornelius.or.us . O llame a Debby Roth al 503-357-9112.

Las solicitudes se deben presentar a más tardar el

31 de octubre, 2020.

PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE WWW.CI.CORNELIUS.OR.US O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook www.Facebook.com/cornelius.oregon

La Esquina del Jefe de Policía John Bennett



Mensaje Sobre la Seguridad en Internet Para los Niños

Con el aumento del acceso en línea para los niños, es importante que los padres o sus cuidadores controlen el uso y establezcan las normas para evitar ciertos peligros en línea; por ejemplo la exposición a material inapropiado, el acoso cibernético, el contacto con extraños, el acceso público a la información personal, y los depredadores en línea.

Tome precauciones extras, esté atento y revise los siguientes peligros en línea con los niños:

- Esté consciente de las aplicaciones y de los sitios que comparten su ubicación.
- Supervise cualquier aplicación o sitio que contenga chat (conversación) o características de mensajes.
- Tenga mucho cuidado con los extraños en línea; no siempre son quienes dicen ser.
- NUNCA haga planes para reunirse en persona con alguien que solo conoce en línea.
- Aprenda a reconocer los comportamientos inapropiados y sospechosos.
- Revise la información que siempre debe permanecer privada y nunca publicarse en línea.

Pasos que debe seguir si usted encuentra contacto inapropiado mientras está en línea:

- Hable con un adulto de confianza inmediatamente.
- Guarde los mensajes si es aplicable. Necesita bloquear el origen del contacto.
- Repórtelo a www.cybertipline.org
- Repórtelo a la policía local llaman-do al número que no sea de emergencia, al 503-629-0111.

Visite: bit.ly/WCSO_InternetSafety
para tener más información.



Octubre es el Mes de Concientización Sobre la Violencia Doméstica

La Oficina del Sheriff del Condado de Washington incluirá El Departamento de la Policía de Cornelius está tomando un papel proactivo para terminar con el ciclo de violencia en nuestra comunidad. Nuestro Equipo Interinstitucional de Recursos Contra la Violencia Doméstica consiste en que las agencias encargadas de hacer cumplir la ley en todo el condado trabajen juntas para proteger a quienes logran sobrevivir la violencia y responsabilizar a los culpables.

La violencia doméstica se ve de diferentes maneras en cada situación, así que es muy importante conocer los diferentes tipos de abuso para reconocerlo en el futuro. Además del abuso físico, la violencia doméstica también puede incluir el abuso emocional, el abuso financiero, el abuso digital, el abuso sexual y la coerción además de la coacción reproductiva.

Tenemos orgullo de habernos asociado con el Centro de Recursos Contra la Violencia Doméstica (DVRC, siglas en inglés) para ofrecer formas de educar, apoyar y capacitar a los sobrevivientes de esta violencia y a sus hijos. El Centro DVRC tiene sus oficinas en el Centro de Justicia Familiar ubicado en el SE de la Avenida 158 de Beaverton. El DVRC ofrece una gran variedad de servicios gratuitos, incluyendo la consejería profesional, la abogacía comunitaria, los servicios confidenciales de vivienda, la planificación de la seguridad, un hogar de transición, y otros servicios. Visite el sitio web para obtener más información en:

www.dvrc-or.org

El Centro DVRC ofrece una línea confidencial en casos de crisis las 24 horas del día para que usted pueda hablar con alguien que le puede ayudar: 503-469-8620.

Cornelius Ofrece Servicio Gratuito de Entrega de Hojas

La instalación de Obras Publicas en 1300 S. Kodiak Circle (de S. 12th Ave.) aceptará hojas de lunes al viernes 8:00 am a 3:00 pm.

Los siguientes cinco sábados se han programado para la entrega de hojas; 24 de octubre, 7 & 21 y 30 de noviembre, y el 5 de diciembre entre 8:00 am y 1:00 pm. Personal de la ciudad ayudará a descargar hojas; no se aceptan otros desechos de yarda como recortes de césped y ramas de arbustos.

Para informar una captura obstruida cuenca/drenaje pluvial o si tiene otras buenas ideas para mejorar nuestros servicios comunitarios, llámenos al 503-357-3011. Queremos continuar haciendo que Cornelius sea habitable y sostenible.

La Ciudad de Cornelius

El Ayuntamiento:	503-357-9112
Desarrollo Comunitario:	503-357-3011
Bomberos:	503-357-3840
Biblioteca:	503-357-4093
Obras Públicas:	503-357-3011
Policía:	503-359-1881

**No-Emergencia – 503-629-0111
EMERGENCIA 911**

Cámaras Del Consejo Ayuntamiento

1355 N Barlow St.
Cornelius, OR

Junta de Concilio 5 de octubre
Sesión de trabajo 6:30pm
Reunión Remota 7:00pm
(junta en inglés)

**Debido a COVID-19 la Junta del
Concilio y la Reunión de Trabajo
del Ayuntamiento se llevará a
cabo remotamente por
Video Conferencia**

**Las reuniones se televisan en vivo
en el Canal del Gobierno TVCTV 30
y Bajándola en Vivo (Live Stream)
en YouTube Canal 30**

PARA INFORMACIÓN SOBRE LA CIUDAD Y SUS SERVICIOS, VISITE WWW.CI.CORNELIUS.OR.US O LLAME: 503-357-9112

Visítenos en Facebook www.Facebook.com/cornelius.oregon